

§ 11

*Wykorzystanie nazwy Zamawiającego*

Niezależnie od odmiennych postanowień Umowy, Wykonawca może posługiwać się nazwą Zamawiającego, odwoływać się do faktu wykonywania na jego rzecz usług oraz przedstawiać ich ogólny opis, w materiałach marketingowych i innych publikacjach, ofertach, listach referencyjnych i podobnych dokumentach, celem przedstawienia swojego doświadczenia, jak również w wewnętrznych systemach i zbiorach danych.

§ 12

*Zmiany umowy*

Zmiany niniejszej Umowy nie będą wiążące, o ile nie zostaną dokonane na piśmie oraz podpisane przez upoważnionych przedstawicieli obu stron.

§ 13

*Odpowiedzialność komplementariusza*

Zamawiający przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że komplementariusz Wykonawcy pozostaje w związku małżeńskim, w którym panuje ustrój rozdzielności majątkowej.

§ 14

*Konflikt interesów/ niezależność usług rewizji finansowej*

1. Jeśli na skutek działań Zamawiającego, działań organów nadzoru i kontroli gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego (oraz podmiotów związanych z działalnością jednostek samorządu terytorialnego) powstanie sytuacja powodująca konflikt interesów zawodowych według zasad profesjonalnych, zasad organów zawodowych lub nadzorczych regulujących działalność Wykonawcy, Wykonawca może zakończyć wykonywanie usług za pisemnym powiadomieniem Zamawiającego. Wykonawca poinformuje Zamawiającego niezwłocznie o stwierdzeniu sytuacji kreującej konflikt interesów, która może skutkować zakończeniem usług. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie za usługi realizowane i wydatki poniesione przez Wykonawcę w związku z usługami, do daty, kiedy Wykonawca dowiedział się o konflikcie interesów.
2. Przed rozpoczęciem realizacji usług na rzecz Zamawiającego Wykonawca sprawdza, w racjonalnych granicach, potencjalne konflikty interesów. Pomimo tego jednak, ponieważ Wykonawca świadczy wiele różnych usług profesjonalnych na rzecz wielu klientów, Wykonawca nie jest w stanie zidentyfikować wszystkich sytuacji, w przypadku których może zaistnieć konflikt z interesami Zamawiającego. Dlatego też, bez zbędnej zwłoki, Zamawiający powiadomi Wykonawcę o wszelkich potencjalnych konfliktach interesów mających znaczenie dla świadczonych dla Zamawiającego usług. Jeśli Wykonawca lub Zamawiający rozpozna potencjalny konflikt interesów, a



Wykonawca uważa, że interesy Zamawiającego mogą zostać odpowiednio zabezpieczone przez wdrożenie stosownych procedur, Wykonawca omówi i ustali takie procedury z Zamawiającym.

#### § 15

##### *Obowiązki, Interpretacja i określenie beneficjenta będącego stroną trzecią*

1. Wszelkie postanowienia niniejszej Umowy, które wyraźnie albo też ze względu na swój charakter zachowują moc i znaczenie po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej Umowy, obowiązują również po jej wygaśnięciu lub rozwiązaniu. Dotyczy to między innymi, choć nie wyłącznie, par. 9 i 10 Umowy.
2. Jeśli właściwy sąd lub inne właściwe organy uznają jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy za nieważne lub niewykonalne, postanowienie to nie będzie wpływać na inne postanowienia Umowy. Takie niewykonalne lub nieważne postanowienie będzie uznane za zmienione w stopniu koniecznym do tego, by stało się ważne i wykonalne, zachowując w najpełniejszym możliwym zakresie intencje stron w nim określone. Postanowienia Umowy (dotyczy to między innymi, choć nie wyłącznie, par. 9 Umowy) będą mieć zastosowanie w najszerszym dopuszczonym prawem zakresie, w stosunku do odpowiedzialności kontraktowej, ustawowej, deliktowej (np. z tytułu nie dołożenia należytej staranności) lub innej.
3. Podmioty Deloitte są beneficjentami niniejszych warunków. Każdy Podmiot Deloitte uprawniony jest do powoływania się na, korzystania z i egzekwowania warunków, uzgodnień i zobowiązań wynikających z niniejszych warunków.

#### § 16

##### *Ogólne zasady świadczenia usług*

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, jednakże Wykonawca może podzlecać wszelkie usługi wynikające z niniejszej Umowy Podmiotom Deloitte lub, za zgodą Zamawiającego, jakiegokolwiek innej stronie (zwani dalej łącznie Podwykonawcą).
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za wszelkie usługi świadczone na mocy niniejszej Umowy, w tym za usługi wykonywane przez Podwykonawców. Odpowiedzialność Wykonawcy podlega ograniczeniu określonemu w par. 9 Umowy.
3. Zamawiający zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki udostępniać na żądanie Wykonawcy wszelkie informacje, dane, dokumenty oraz inne materiały niezbędne dla prawidłowego wykonania prac. Ponadto, Zamawiający będzie wyłącznie odpowiedzialny między innymi za: (i) podejmowanie wszelkich decyzji zarządczych i wykonywanie wszystkich funkcji zarządczych; (ii) wyznaczenie jednej lub więcej osób posiadających odpowiednie umiejętności, wiedzę i doświadczenie, do nadzoru nad realizacją usług; (iii) dokonanie oceny wyników usług, adekwatności usług dla jego celów i ich



zgodności z Umową; (iv) ustanowienie i utrzymywanie mechanizmów kontroli wewnętrznej, w tym między innymi monitorowanie czynności bieżących. Zamawiający potwierdza, że bierze wyłączną odpowiedzialność za wszelkie decyzje podejmowane w związku z wdrożeniem usług i ich wyników, za inne działania lub zaniechania wykonywane na podstawie usług i ich wyników.

4. Umowa może zostać rozwiązana w formie pisemnej przez każdą ze stron w każdym czasie, jednak z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia liczonego od dnia dostarczenia wypowiedzenia drugiej stronie. Wykonawca może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym za pisemnym powiadomieniem Zamawiającego, jeśli Wykonawca stwierdzi, że: (i) organ administracji, nadzorczy lub zawodowy czy inny uprawniony podmiot wprowadził nowy lub zmodyfikował istniejący przepis, zasadę, regulację, wykładnię, interpretację albo decyzję, na skutek której wykonanie przez Wykonawcę jakiegokolwiek części Umowy byłoby nielegalne lub w inny sposób niezgodne z prawem, czy pozostawało w sprzeczności z zasadami niezależności czy też zasadami profesjonalnymi, lub (ii) określone okoliczności (na przykład struktura Zamawiającego lub jego jednostek powiązanych) uległy zmianie w takim stopniu, że wykonanie przez Wykonawcę jakiegokolwiek części Umowy byłoby nielegalne lub w inny sposób niezgodne z prawem, lub też pozostawałoby w sprzeczności z zasadami niezależności czy zasadami profesjonalnymi. W przypadku rozwiązania Umowy, przez którąkolwiek ze stron oraz w dowolnym trybie, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie zgodnie z warunkami Umowy, za usługi realizowane oraz wydatki poniesione w związku z usługami, do dnia rozwiązania.

§ 17

*Postanowienia końcowe*

1. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.  
2. Niniejsza umowa zostaje zawarta na okres 4 lat od dnia jej zawarcia.

MIASTO INOWROCŁAW  
ul. F.D. Roosevelta 36  
88-100 Inowrocław w  
NIP 556-263-84-08  
W imieniu Zamawiającego

W imieniu Wykonawcy

PREZYDENT MIASTA

*Ryszard Bregza*

SKARBNIK MIASTA

*mgr Grażyna Filipiak*

*Robert Pietermal*



Aneks nr 1

do Umowy na świadczenie usług doradztwa prawnego z dnia 24 sierpnia 2012 r. (zwanej dalej Umową)

zawarty pomiędzy:

Miastem Inowrocław,

ul. Franklina D. Roosevelta 36, 88-100 Inowrocław,

Nr identyfikacyjny NIP: 5562638408,

reprezentowanym przez:

Pana Ryszarda Brejzę – Prezydenta Miasta Inowrocław

przy kontrasygnacie:

Pani Grażyny Filipiak – Skarbnika Miasta Inowrocław

zwanym dalej Zamawiającym, a

Deloitte Legal, Pasternak, Korba i Wspólnicy Kancelaria Prawnicza sp. k., Al. Jana Pawła II 19, 00-854 Warszawa, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy pod numerem 0000293620, nr identyfikacyjny NIP 7010104070,

reprezentowaną przez:

Pana Krzysztofa Wojtowicza – Pełnomocnika

zwaną dalej Wykonawcą,

zwanymi łącznie Stronami

Strony ustalają, co następuje:

§1

W Umowie wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 5 zmienia się ust. 2 nadając mu następujące brzmienie:

„2. Wynagrodzenie za Sukces w tym zakresie będzie wynosiło 22% odzyskanego podatku plus VAT w wysokości określonej przepisami (Wynagrodzenie za Sukces), z zastrzeżeniem Wynagrodzenia za Sukces za okresy rozliczeniowe od 2015 r. włącznie, które wynosi 20%. Wynagrodzenie za Sukces zostanie pomniejszone o kwotę wynagrodzenia, o którym mowa w par. 4.”

2. W § 5 zmienia się ust. 3 nadając mu następujące brzmienie:

„3. Dla celów niniejszej Umowy termin „odzyskanie podatku należnego lub naliczonego VAT” rozumiany jest jako wynikające z zastosowania rekomendacji Wykonawcy nienaliczenie kwoty podatku VAT należnego lub odliczenie kwoty podatku VAT naliczonego poniesionego w związku z zakupami towarów i usług dokonanymi przez Zamawiającego, a uprzednio niezadeklarowanego przez niego do odliczenia. W szczególności podstawa do obliczenia wynagrodzenia za sukces, która stanowi kwotę „odzyskanego podatku naliczonego VAT”, będzie definiowana jako:

a) Podatek naliczony VAT odliczony w deklaracjach VAT wykazany w konsekwencji rekomendacji Wykonawcy. Obliczenie kwoty odzyskanego podatku VAT naliczonego za okresy przeszłe nastąpi



poprzez porównanie kwot podatku naliczonego do odliczenia wskazanego w pierwotnych oraz skorygowanych deklaracjach VAT za okres podlegający korekcie,

b) Kwota wykazanego w efekcie wdrożonych rekomendacji Wykonawcy w deklaracjach VAT podatku naliczonego za okres od 2012 r. do lipca 2016 r. włącznie. Kwota ta będzie każdorazowo kalkulowana na podstawie informacji dostarczonych przez Zamawiającego, który będzie zobligowany do monitorowania kwot podatku naliczonego podlegającego odliczeniu zgodnie z rekomendacjami Wykonawcy."

3. W § 6 zmienia się ust. 1 nadając mu następujące brzmienie:

„1. W przypadku fazy wdrożeniowej, o której mowa w par. 3 Umowy, wykonywanej w obszarze działalności inwestycyjnej Zamawiającego, Wykonawca otrzyma Wynagrodzenie za Sukces w wysokości 22% odzyskanego podatku plus VAT w wysokości określonej przepisami z zastrzeżeniem Wynagrodzenia za Sukces za okresy rozliczeniowe od 2015 r. włącznie, które wynosi 20%.

4. W § 6 zmienia się ust. 2 nadając mu następujące brzmienie:

„3. Dla celów niniejszej Umowy „odzyskany podatek VAT” rozumiany jest jako wynikające z zastosowania rekomendacji Wykonawcy nienaliczenie kwoty podatku VAT należnego lub odliczenie kwoty podatku VAT naliczonego poniesionego w związku z zakupami towarów i usług dokonanymi przez Zamawiającego, a uprzednio niezadeklarowanego przez niego do odliczenia. W szczególności podstawa do obliczenia wynagrodzenia za sukces, która stanowi kwotę „odzyskanego podatku VAT”, będzie definiowana jako:

a) Podatek naliczony VAT odliczony w deklaracjach korygujących VAT za przeszłe okresy rozliczeniowe, wykazany w konsekwencji rekomendacji Wykonawcy. Obliczenie kwoty odzyskanego podatku VAT naliczonego za okresy przeszłe nastąpi poprzez porównanie kwot podatku naliczonego do odliczenia wskazanego w pierwotnych oraz skorygowanych deklaracjach VAT za okres podlegający korekcie,

b) Kwota podatku naliczonego wykazanego w efekcie wdrożonych rekomendacji Wykonawcy w deklaracjach VAT za okres od 2012 r. do lipca 2016 r. włącznie. Kwota ta będzie każdorazowo kalkulowana na podstawie informacji dostarczonych przez Zamawiającego, który będzie zobligowany do monitorowania kwot podatku naliczonego podlegającego odliczeniu zgodnie z rekomendacjami Wykonawcy."

§2

1. W pozostałym zakresie Umowa pozostaje bez zmian.
2. Uzupełnienie lub zmiana niniejszego aneksu wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Niniejszy aneks został podpisany w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
4. Aneks wchodzi w życie z dniem 16 września 2015 roku.



W imieniu Zamawiającego

PREZYDENT MIASTA

*Ryszard Bręza*

Skarbnik Miasta

*Grażyna Filipiak*  
(3)

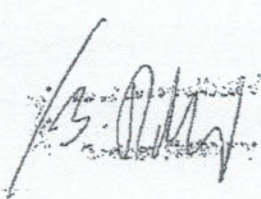
W imieniu Wykonawcy

Krzysztof Wojtowicz

*[Signature]*  
Doradca Podatkowy  
nr wpisów 10253

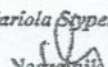
Deloitte Legal,  
Pasternak, Korba i Wspólnicy  
Kancelaria Prawnicza sp. k.  
70-200 Szczecin, ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 1

( )



Zarejestrowano, poz. 7.33/15

.....  
podpis

Mariola Styperek  
  
Naczelnik  
Wydziału Budżetowo - Finansowego



Aneks nr 2 z dnia 18 maja 2016 r.

do Umowy na świadczenie usług doradztwa prawnego z dnia 24 sierpnia 2012 r. (zwanej dalej Umową)

zawarty pomiędzy:

Miastem Inowrocław,

ul. Franklina D. Roosevelta 36, 88-100 Inowrocław,

Nr identyfikacyjny NIP: 5562638408,

reprezentowanym przez:

Pana Ryszarda Brejzę – Prezydenta Miasta Inowrocław

przy kontrasygnacie:

Pani Grażyny Filipiak – Skarbnika Miasta Inowrocław

zwanym dalej Zamawiającym; a

Noskwa, Jarmul i Wspólnicy Kancelaria Prawnicza Sp. z o.o.  
Deloitte Legal, Pasternak, Korba i Wspólnicy Kancelaria Prawnicza sp. z o.o., Al. Jana Pawła II 19,  
00-854 Warszawa, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy  
dla m. st. Warszawy, pod numerem 0000293620, nr identyfikacyjny NIP 7010104070,

reprezentowaną przez:

Pana Krzysztofa Wojtowicza – Pełnomocnika

zwaną dalej Wykonawcą;

zwanymi łącznie Stronami.

Strony ustalają, co następuje:

## §1

W Umowie wprowadza się następujące zmiany:

1. W § 5 zmienia się ust. 2 nadając mu następujące brzmienie:

„2. Wynagrodzenie za Sukces w tym zakresie będzie wynosiło 22% odzyskanego podatku plus VAT w wysokości określonej przepisami (Wynagrodzenie za Sukces), z zastrzeżeniem Wynagrodzenia za Sukces za okresy rozliczeniowe od 2015 r. włącznie oraz Wynagrodzenia za Sukces związanego z inwestycją uzbrojenia Inowrocławskiego Obszaru Gospodarczego, które wynosi 20%. Wynagrodzenie za Sukces zostanie pomniejszone o kwotę wynagrodzenia, o którym mowa w par. 4.”

2. W § 6 zmienia się ust. 1 nadając mu następujące brzmienie:

„1. W przypadku fazy wdrożeniowej, o której mowa w par. 3 Umowy, wykonywanej w obszarze działalności inwestycyjnej Zamawiającego, Wykonawca otrzyma Wynagrodzenie za Sukces w wysokości 22% odzyskanego podatku plus VAT w wysokości określonej przepisami z zastrzeżeniem Wynagrodzenia za Sukces za okresy rozliczeniowe od 2015 r. włącznie oraz Wynagrodzenia za Sukces związanego z inwestycją uzbrojenia Inowrocławskiego Obszaru Gospodarczego, które wynosi 20%.”



1. W pozostałym zakresie Umowa pozostaje bez zmian.

~~2. Uzupełnienie lub zmiana niniejszego aneksu wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.~~

3. Niniejszy aneks został podpisany w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

4. Aneks wchodzi w życie z dniem podpisania.

W imieniu Zamawiającego

W imieniu Wykonawcy

PREZYDENT MIASTA

Ryszard Brejza

Krzysztof Wojtowicz

Doradca Podatkowy  
nr wpisu 10253

Skarbnik Miasta

Grażyna Filipiak

MIASTO INOWROCŁAW  
ul. F.D. Roosevelta 36  
88-100 Inowrocław

Deloitte Legal  
Pasternak, Korba, Moskwa, Jarmul i Wspólnicy  
Kancelaria Prawnicza Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 19, 00-854 Warszawa  
Biuro w Szczecinie  
ul. Ks. Kard. Wyszyńskiego 1, 70-200 Szczecin  
tel. 91 881 16 50, fax 91 881 16 51  
NIP: 701-010-40-70, REGON: 141244069

Zarejestrowano, poz. 6881/16

podpis

Mariała Szyperk 2

Naczelnik  
Wydziału Budżetowo-Finansowego